

Porównanie tłumaczeń Psalmów 147:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	(On) zapewnia pokój twym granicom, Syci* cię najlepszą pszenicą. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	On zapewnia twym granicom pokój I karmi cię najlepszą pszenicą.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zapewnia pokój w twoich granicach i syci cię najwyborniejszą pszenicą.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	On czyni pokój w granicach twoich, a najwyborniejszą pszenicą nasyci cię.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Który uczynił granice twoje pokój i nasyci cię nasyconiejszym zbożem.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zapewnia pokój twoim granicom, nasyci ciebie najczystsza pszenicą.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	On zapewnia pokój granicom twoim, Karmi cię najlepszą pszenicą.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Zapewnia pokój twoim granicom, najlepszą pszenicą cię syci.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On wprowadza pokój w twe granice, syci cię obfitością zboża.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	On zapewnił pokój w twoich granicach, karmi cię wyborową pszenicą.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ustanawia pokój w twoich granicach, nasyci cię obfitością ziarna.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ustanawia pokój na twoim terytorium; tłuszcem pszenicy cię nasyci.

¹⁾ Syci : I syci 4QPs d G.